

FLAMA



LIQUIDIFICADORA
BATIDORA DE VASO
BLENDER MIXEUR

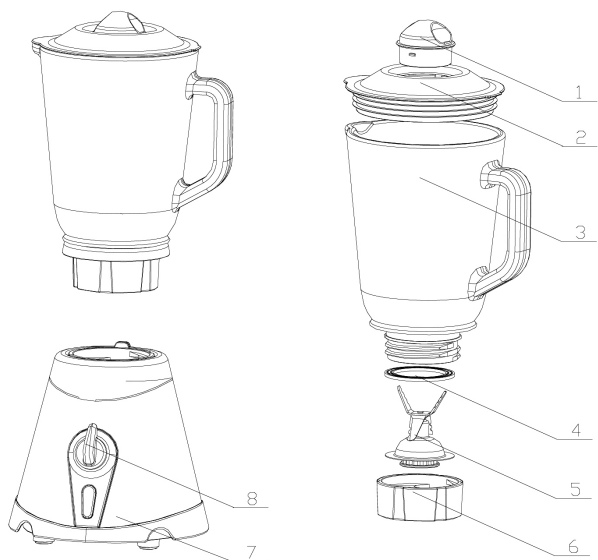
2203 FL

FLAMA

Fábrica de louças e electrodomésticos, S.A.

Rua Alto de Mirões, nº 249 • Zona Industrial • Ap. 2041 • 3700-727 CESAR • Portugal
Tel. +351 256 850 170 • Fax +351 256 850 179 • E-Mail: info@flama.pt / Internet: <http://www.flama.pt>

I2203.04



- 1 - Mini-tampa
- 2 - Tampa
- 3 - Copo misturador
- 4 - Anel vedante
- 5 - Lâminas
- 6 - Suporte das lâminas
- 7 - Base
- 8 - Interruptor

PROVISIONS OF WARRANTY

1. Safely keep the sales receipt of this product. When a repair is performed under these circumstances, the technician will ask for the respective receipt. The repair service can only be performed after you provide the receipt to confirm that your device is within the warranty period.
2. The warranty period for the device is valid for 2 years from the date of purchase.
3. We will repair or replace free of charge within the warranty period any parts that, during normal operation of the device, have been damaged due to proven defect in the material or workmanship.
4. This warranty does not cover light bulbs, easily breakable parts made from glass or plastic or any other defects that can harm the device's normal operation.
5. We are not responsible for damages caused by the misuse or mishandling of the device, connection to a power supply different than the one shown on the device specification label, defective electrical circuit and weather, chemical or electrochemical conditions. We will decline any other demands or compensation claims regarding objects that are not integral part of the device.
6. The repair service performed under the warranty does not extend the warranty period. Only within this period can the repair services under the warranty be performed. The warranty is only valid for the first buyer of the device and is not transferable to others.
7. The warranty expires if any repairs, modifications or parts replacement have been attempted by unauthorized persons.
8. All expenses and risks concerning transportation to our factory or vice-versa shall always be on account of the buyer.

PROVISIONS OF WARRANTY

To obtain our Technical Repair service during the 24 month warranty period after the date of purchase, you are required to:

- Present the product's invoice/sales receipt, with the model and serial number (where possible).

Note: Not presenting the above mentioned documents, will not allow for the repair service under the warranty.

CONDITIONS DE GARANTIE

1. Garder avec précaution la preuve d'achat de ce produit. Lorsque des réparations sont faites dans le cadre de cette garantie, le technicien exigera la remise de la preuve d'achat en question. Les réparations ne peuvent être effectuées qu'après avoir prouvé à l'aide de la preuve d'achat que votre appareil rentre dans les conditions de la garantie.
2. La durée de garantie de cet appareil est de 2 ans à partir de la date d'acquisition.
3. Pendant la garantie, nous réparons ou substituons, gratuitement toutes les pièces qui lors d'une utilisation normale se seraient détériorées suite à un défaut de matériel ou de fabrication.
4. Ne sont pas couvertes par cette garantie les lampes, les pièces fragiles, en verre ou en plastique ou toute autre défaillance qui n'empêche pas le bon fonctionnement de l'appareil.
5. Nous ne sommes pas responsables pour les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une utilisation non appropriée de l'appareil, par un branchement sur un courant électrique différent de celui indiqué sur l'étiquette des caractéristiques de l'appareil, par une installation électrique défaillante ou par des conditions météorologiques, chimiques ou électrochimiques. Les réclamations ou les demandes d'indemnités relatives aux objets qui ne font pas partie intégrante de l'appareil seront rejetées.
6. Une prestation d'assistance pendant la garantie n'entraîne pas une prolongation de cette même garantie. Les prestations d'assistances ne sont fournies à titre de garantie que pendant la durée de celle-ci. Le droit à la garantie ne concerne que le premier acheteur de l'appareil et il ne peut être transféré à une tierce personne.
7. La garantie s'annule lorsque des personnes non autorisées ont tenté d'effectuer des réparations, des modifications ou des changements de pièces sur l'appareil.
8. Tous les frais et les risques concernant le transport vers notre usine et vice-versa seront dans tous les cas à la charge de l'acheteur.

CONDITIONS DE GARANTIE

Pour bénéficier du service d'Assistance Technique pendant la durée de la garantie de 24 mois après la date d'achat, il faut:

- La présentation de la facture/preuve d'achat sur laquelle figure le modèle et le numéro d'identification du produit (si possible).

Note: la non présentation des documents susmentionnés est un motif d'annulation de la prestation d'assistance prévue par la garantie.

CONSELHOS DE SEGURANÇA

- Antes de utilizar este aparelho pela primeira vez, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o para posteriores consultas. Uma utilização não conforme com as instruções, liberta a FLAMA de todas as responsabilidades.
- À semelhança do que acontece com qualquer aparelho, a sua utilização por crianças deve ser sujeita a vigilância adequada.
- Verifique se a tensão de alimentação da instalação eléctrica corresponde à inscrita na placa de características do aparelho.
- Este aparelho foi concebido para utilização exclusivamente doméstica.
- Este aparelho não está destinado a ser colocado em funcionamento por intermédio de um temporizador exterior ou por um sistema separado de controlo remoto.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Crianças deverão ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- Desligue o aparelho da alimentação após cada utilização, se ele for deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza).
- Nunca coloque o Copo misturador (3) no microondas.
- Não toque nas peças em movimento.
- Nunca coloque a mão e/ou qualquer utensílio de cozinha dentro do Copo misturador (3) que contém os alimentos.
- Devem ser tomadas precauções quando da manipulação das Lâminas (5) de corte, especialmente quando da remoção da lâmina do copo, do esvaziamento do copo e durante a limpeza.
- Utilize sempre o aparelho com a Tampa (2) no sítio. Não retire a Mini-Tampa (1) ou a Tampa (2) antes de as Lâminas (5) pararem completamente de girar.
- Quando estiver a misturar líquidos quentes, retire a Mini-Tampa (1).
- Este aparelho foi concebido para uma utilização máxima de 2 minutos, quando ultrapassado este limite, faça uma pausa para arrefecimento antes de utilizar novamente para não sobrecarregar o motor.
- Não utilize o aparelho se este não estiver a funcionar correctamente. Se estiver de algum modo danificado, por exemplo, no cabo de alimentação ou na ficha, dirija-se de imediato a um Serviço de Assistência Técnica Autorizado Flama. Qualquer intervenção para além da limpeza deve ser executada unicamente pelos agentes autorizados FLAMA.

Este produto cumpre as Diretivas de Compatibilidade Eletromagnética e de Baixa Tensão.

Este manual de instruções também está disponível no formato PDF em www.flama.pt .

FUNCIONAMENTO

- Antes da 1ª utilização, lave todas as peças excepto a Base (7) da liquidificadora em água tépida e, de seguida, seque-as com um pano seco.
- Nunca mergulhe a Base (7) da liquidificadora em água, esta peça só pode ser limpa com um pano húmido.
- Posicione o Copo misturador (3) na Base (7) do aparelho encaixando-o fazendo corresponder as ranhuras do copo, com as saliências da Base (7).
- Coloque os alimentos no interior do Copo misturador (3), não exceda o limite máximo do Copo misturador (3) (800 ml) para não transbordar.
- Certifique-se o Copo misturador (3) está correctamente posicionado.
- Tape o Copo misturador (3) com a Tampa (2) e com a Mini-Tampa (1), certifique-se que ambas estão bem colocadas e ligue o aparelho.
- Coloque a velocidade que pretende:
 - 1: velocidade mínima
 - 2: velocidade máxima
 - 0: parar
 - Função pulse: Funcionamento intermitente para um aperfeiçoamento dos preparados à velocidade máxima.
- Quando os alimentos estiverem como pretende, volte o Interruptor (8) para a posição "0" para parar o aparelho. Espere que a lâmina pare por completo e depois esvazie o copo.
- A liquidificadora tem um sistema de segurança que não permite pôr o aparelho em funcionamento, caso o Copo misturador (3) não esteja correctamente colocado.

SUGESTÕES

- Use sempre frutas e legumes frescos porque contêm mais sumo.
- Os alimentos mais adequados para sumos são: ananás, maçãs, cenouras, melão, tomate, laranjas e uvas.
- Os frutos mais duros e gomosos, como as bananas, as papaias, os abacates, os figos e as mangas não devem ser processados numa liquidificadora, mas sim numa centrifugadora.
- Não é necessário descascar os frutos (excepto aqueles com casca mais grossa como é o caso da laranja ou do ananás);
- As folhas e os talos dos legumes também podem ser processados na liquidificadora.
- O sumo de maçã oxida muito rapidamente. Se lhe juntar algumas gotas de sumo de limão poderá retardar o processo de oxidação.
- A polpa de legumes pode ser utilizada como base para a preparação de sopas, molhos ou compotas.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para uma limpeza rápida:

- Deite água tépida no Copo misturador (3), de seguida, coloque o Interruptor (8) na posição "I" durante alguns segundos, depois esvazie o copo.
- Repita o procedimento indicado no ponto I algumas vezes e desligue o aparelho.

Para uma limpeza mais cuidada:

- Antes de limpar desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- Retire a Tampa (2), o Copo misturador (3) e o Suporte das lâminas (6).
- Passe-os por água imediatamente a seguir a utilizá-los. Pode utilizar uma escova para limpar as Lâminas (5).
- Deixe secar e volte a encaixar as peças.

Nunca mergulhe a unidade do motor em água ou qualquer outro líquido, utilize apenas um pano macio e húmido.

Não utilize produtos abrasivos, desengordurantes, álcool,...

As peças que estiveram em contacto com os alimentos devem ser lavadas logo após a sua utilização.

O Copo misturador (3), a Tampa (2) e a Mini-Tampa (1) podem ser lavados na máquina de lavar loiça.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



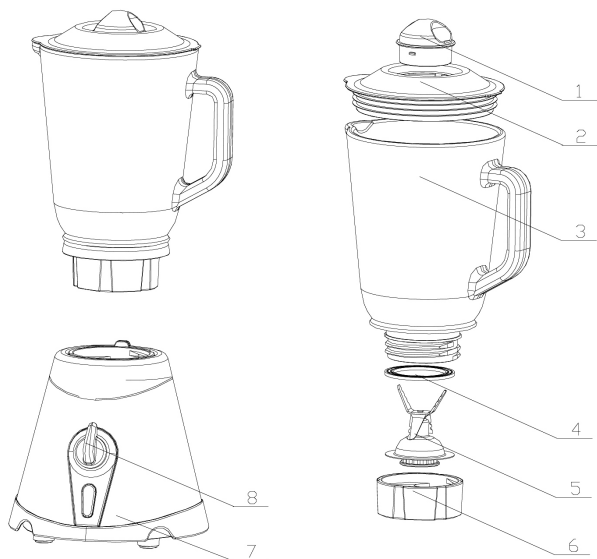
Este símbolo indica a recolha separada de equipamentos eléctricos e electrónicos.

O objectivo prioritário da recolha separada destes resíduos é reduzir a quantidade a eliminar, promover a reutilização, a reciclagem e outras formas de valorização, de forma a reduzir os seus efeitos negativos sobre o ambiente.

Quando fora de uso este aparelho não deverá ser descartado junto com os restantes resíduos urbanos não indiferenciados. O utilizador é responsável por proceder à sua entrega gratuita nas instalações de recolha selectiva existentes para o efeito.

A retoma dos equipamentos fora de uso poderá igualmente ser efectuada pelos pontos de venda, na compra de um equipamento novo que seja equivalente e que desempenhe as mesmas funções.

Para obter informações mais detalhadas sobre os locais de recolha deverá dirigir-se à sua Câmara Municipal ou a um ponto de venda destes equipamentos.



- 1 - Mini-Tapa
- 2 - Tapa
- 3 - Vaso mezclador
- 4 - Anillo selador
- 5 - Cuchillas
- 6 - Soporte de las cuchillas
- 7 - Cuerpo
- 8 - Interruptor

Los productos FLAMA son concebidos pensando en el bienestar y la satisfacción del consumidor, dando siempre prioridad a los más elevados patrones de calidad, funcionalidad y diseño.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar este aparato por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones y guardelo para posteriores consulta. Un uso no conforme con las instrucciones exime a FLAMA de toda responsabilidad.
- Al igual que sucede con cualquier aparato, si lo utilizan niños, éstos tienen que tener la vigilancia adecuada.
- Compruebe si la tensión de la corriente eléctrica corresponde con la que se indica en la placa de características del aparato.
- Este aparato se ha diseñado para uso exclusivamente doméstico.
- No conecte nunca el aparato a un interruptor con temporizador externo para evitar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia, a menos que se les hayan dado instrucciones relacionadas con el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deberán ser vigilados para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Desenchufe el aparato después de cada uso, si lo deja sin vigilancia, antes de su montaje, de su desmontaje o de la limpieza.
- No ponga nunca el Vaso mezclador (3)

en el microondas.

- No toque las piezas cuando estén en movimiento.
 - No ponga nunca la mano ni ningún utensilio de cocina dentro del Vaso mezclador (3) que contiene los alimentos.
 - Hay que tomar precauciones cuando se manipulen las Cuchillas (5), especialmente cuando se retira la cuchilla del vaso, cuando se vacía el mismo y durante la limpieza.
 - Utilice siempre el aparato con la tapa colocada. No retire ninguna tapa antes de que se paren completamente las Cuchillas (5).
 - Cuando mezcle líquidos calientes, retire la mini-tapa.
 - Este aparato se diseñó para un uso máximo de 3 minutos, cuando supere ese límite, haga una pausa para que se enfríe antes de volver a utilizarlo, con el fin de no sobrecargar el motor.
 - No utilice el aparato si no funciona correctamente. Si estuviera dañado de algún modo, por ejemplo, el cable de alimentación, o el enchufe, diríjase inmediatamente a un Servicio de Asistencia Técnica Autorizado Flama. Cualquier operación que vaya más allá de la limpieza, la tienen que realizar únicamente agentes autorizados FLAMA.
- Este producto cumple las Directivas sobre Compatibilidad Electromagnética y Baja Tensión. Este manual de instrucciones también está disponible en formato PDF en www.flama.pt.**

FUNCIONAMIENTO

- Antes del primer uso, lave todas las piezas menos la base en agua tibia y séquelas inmediatamente con un paño seco.
- No sumerja nunca la base de la licuadora en agua, esta pieza sólo se debe limpiar con un paño limpio.
- Coloque el vaso de mezclas en la base del aparato, encajándolo de modo que sus ranuras encajen con los salientes de la base.
- Introduzca los alimentos en el vaso con cuidado y no supere el límite máximo (800ml) para que no se desborde.
- Asegúrese de que el vaso de mezclas está bien colocado.
- Tápelo con la tapa y la minitapa, compruebe que ambas están bien colocadas y conecte el aparato.
- Seleccione la velocidad deseada:
 - 1: velocidad mínima
 - 2: velocidad máxima
 - 0: parar
 - Función pulse: Funcionamiento intermitente para perfeccionar los preparados a la velocidad máxima.
- Cuando los alimentos estén a su gusto, detenga el aparato poniendo el Interruptor (8) en la posición "0". Espere a que la cuchilla se detenga por completo antes de vaciar el vaso.
- La licuadora dispone de un sistema de seguridad que no permite encender el aparato si el vaso de mezclas no está correctamente colocado.

SUGERENCIAS

- Utilice siempre frutas y legumbres porque contienen más zumo.
- Los alimentos más adecuados para zumos son: piña, manzanas, zanahorias, melón, tomate, naranjas y uvas.
- Los frutos más duros y densos, como plátanos, papayas, aguacates, higos y mangos, no se deben preparar en licuadoras, sino en centrifugadoras.
- No es necesario pelar las frutas, salvo las de piel más gruesa, como la naranja o la piña.
- Las hojas y los tallos de las legumbres también se pueden procesar en la licuadora.
- El zumo de manzana se oxida muy rápido. Puede retrasar el proceso de oxidación añadiendo unas gotas de zumo de limón.
- La pulpa de legumbres se puede utilizar como base para la preparación de sopas, salsas o compotas.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Para una limpieza rápida:

- Vierta agua tibia en el Vaso mezclador (3) y, a continuación, ponga el Interruptor (8) en la posición "1" durante unos segundos y después vacíe el vaso.
- Repita varias veces el procedimiento indicado en el punto 1 y desconecte el aparato.

Para una limpieza en profundidad:

- Antes de limpiar, apague el aparato y retire el enchufe de la toma de corriente.
- Retire la tapa, el Vaso mezclador (3) y el soporte de las láminas.
- Enjuáguelos de inmediatamente antes de utilizarlos. Puede limpiar las Cuchillas (5) con un cepillo.
- Deje secar y vuelva a encajar las piezas.

Nunca sumerja la unidad del motor en agua o cualquier otro líquido, límpiela únicamente con un paño suave y húmedo.

No utilice productos abrasivos, desengrasantes ni alcohol.

Lave las piezas que entren en contacto con los alimentos después de su utilización.

El vaso de mezclas, la tapa y la minitapa se pueden lavar en el lavavajillas.

PROTECCIÓN DEL AMBIENTE



Este símbolo indica la recogida separada de equipos eléctricos y electrónicos.

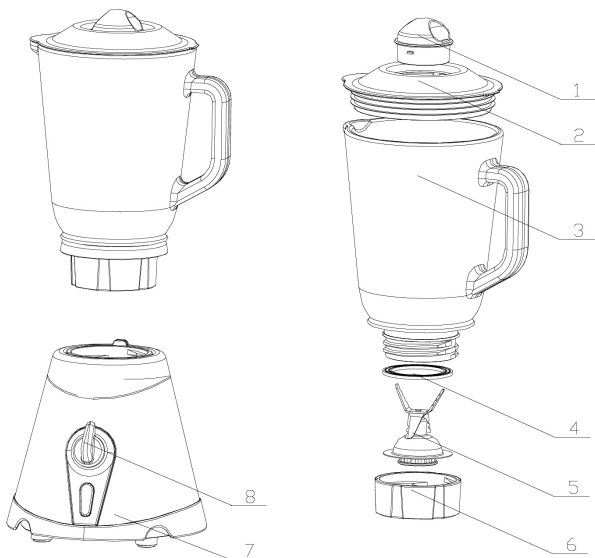
El objetivo principal de la recogida separada de estos residuos, es reducir la cantidad de desechos, promover la reutilización, el reciclaje y otras formas de valorización, de manera que se reduzcan los efectos negativos en el medioambiente.

Cuando este aparato ya esté en desuso, no hay que desecharlo junto con el resto de residuos urbanos no indiferenciados.

El usuario es responsable de realizar su entrega gratuita en las instalaciones de recogida selectiva existentes para tal efecto.

La recogida de los equipos en desuso, se puede realizar también en los puntos de venta, con la compra de un equipo nuevo que sea equivalente o que desempeñe las mismas funciones.

Para obtener más información sobre los locales de recogida, dirjase a su Ayuntamiento o a un punto de venta de estos equipos.



- 1 - Small lid
- 2 - Lid
- 3 - Blender jar
- 4 - Sealing ring
- 5 - Blade
- 6 - Blade support
- 7 - Blender body
- 8 - Switch

SAFETY CONDITIONS

- Before using the appliance for the first time, read this instruction manual carefully and retain for future reference. Operation non-conforming to the instructions, will exempt FLAMA from any responsibility.
- As with any other appliance, its use by children should be properly supervised.
- Check if the voltage on the power supply matches the appliance specification label.
- This appliance was exclusively designed for home use.
- Never connect this appliance to an external timer switch in order to avoid a hazardous situation.
- This appliance should not be used by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capacities, or lack of experience, unless they have been given instructions in the use of the appliance by a person who is responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- Turn off the appliance after each use, if it has been left unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
- Never place the blender jar in the microwave.
- Do not touch moving parts.
- Never place hand and/or any other kitchenware inside the blender jar containing foods.
- You should be extremely careful when handling the slicing blades, particularly

when removing the blade from the jar, emptying the jar and during cleaning.

- Always use the appliance with its lid in place. Do not remove the mini-lid or lid before the blades come to a complete stop.
- When blending hot liquids, remove the mini-lid.
- This appliance was designed for a maximum use of 3 minutes, when this limit is exceeded, allow for a cooling period before using it again to prevent the engine from overloading.
- The appliance must not be used if it's not working properly. If it is in any way damaged, for example, on its power cord or plug, immediately take it to an authorized Flama Technical Repair Service. Any action apart from cleaning must be performed solely by authorized FLAMA Technical Repair Services.

This product complies with Electromagnetic Compatibility and Low Voltage Directive.

This instruction manual is also available in PDF format at www.flama.pt.

Wiring instructions for U.K. and Ireland only:

APPLIANCES WITH FITTED PLUG

Important: For your convenience, this appliance is supplied complete with a plug incorporating a 13-amp fuse.

In the event of replacing a fuse in the plug supplied, a 13-amp fuse approved by ASTA to BS1362 must be used.

If the socket outlets are not of the 13ABS 1363 type, and therefore do not accept the plug connected to this appliance, cut off the plug. When cut off, this plug is a shock hazard if inserted into a socket outlet and must therefore be disposed of safely.

If the fuse cover is detachable, never use the plug with the cover omitted. Replacement covers can be obtained from your service agent.

Fit the appropriate plug according to the instructions in paragraph "Fitting a plug". With alternative plugs a 15-amp fuse must be fitted either in the plug or adaptor or at the main fuse box.

APPLIANCES WITHOUT FITTED PLUG

FITTING A PLUG – IMPORTANT

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN & YELLOW : EARTH

BLUE : NEUTRAL

BROWN : LIVE

As the colours in the mains lead of the appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN & YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter “E” or by the earth symbol \perp or coloured green or green and yellow. The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter “N” or coloured black. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter “L” or coloured red.

USING THE BLENDER

- Before first use, wash all the parts except the Blender base under lukewarm water and then dry them with a dry cloth.
- Never dip the Blender in water; this part must be cleaned with a dry cloth only.
- Place the blender jar on the appliance base, fitting the jar notches into the base juts.
- Place the ingredients into the blender jar, not exceeding the maximum limit of the blender jar (800 ml) to prevent splashing.
- Make sure that the blender jar is correctly positioned.
- Place the lid and the mini-lid onto the blender jar, check that they are in the correct position and connect the appliance.
- Choose the desired speed:
 - 1: lowest speed
 - 2: highest speed
 - 0: stop
 - Function «Pulse»: Intermittent function for a better control of your food preparation at the maximum speed.
- As soon as the preparation is to your taste, turn the switch to the “0” setting to stop the appliance.
Wait until the blade stops completely and then empty the jar.
- The Blender has a safety system, which avoids the appliance to work, whenever the blender jar is not in its correct position.

PRACTICAL HINTS

- Use always fresh fruit and vegetables since they are juicier.
- The more adequate ingredients for making juice are: pineapples, apples, carrots, melon, tomatoes, oranges and grapes.
- The harder and gummier fruits, such as bananas, papayas, avocados, figs and mangos should not be processed in a blender, but in a centrifuge.
- It is not necessary to peel the fruits (except those with thicker peel, such as oranges or pineapples).
- The vegetable leaves and stems can also be processed in the bender.
- The apple juice oxidises very quickly. If you add to it some drops of lemon juice you may delay the oxidation process.
- Vegetable pulp may be used as a base for the preparation of soups, sauces and jams.

CLEANING AND MAINTENANCE

For a quick cleaning:

- Pour lukewarm water into the blender jar, position the switch to setting “1” during some seconds and then empty the jar.

- Repeat a few times the procedure described in I. and disconnect the appliance.

For a more careful cleaning:

- Prior to any cleaning operation, remove the plug from the wall socket.
- Remove the lid, the blender jar and the blade support.
- Rinse them right away after using them. You may use a brush to clean the blades.
- Let them dry and reassemble the parts.

Never dip the motor unit into water or any other liquid; use a smooth and damp cloth only.

Do not use abrasive or degreasing products, alcohol ...

The parts, which were in contact with the food, must be washed immediately after they are used.

The blender jar, the lid and the mini-lid are machine-washable.

ENVIRONMENT PROTECTION



This symbol indicates the separate reclamation of electronic and electric equipment.

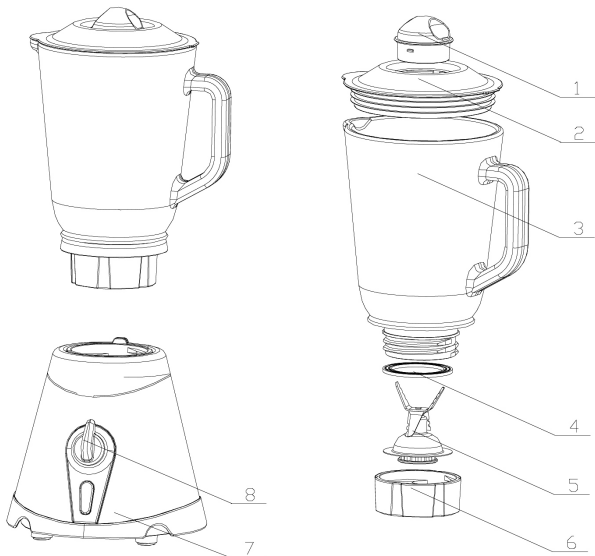
The main purpose of the separate reclamation of these residues is to reduce the amount of residues to eliminate, to promote the reuse, the recycling and other forms of valuation, in order to reduce its negative effect on the environment.

When this device is no longer it should not be discarded along with other non differentiated urban residues.

The user is responsible for its gratuitous delivery at the existing reclamation installations created for this purpose.

The collection of equipment no longer in use may also be performed by at the point of sale, while purchasing a new equivalent equipment with the same functions.

To get more detailed information on reclamation venues you should consult your City Council or a point of sale of these equipments.



- 1 - Mini-couvercle
- 2 - Couvercle
- 3 - Bol mélangeur
- 4 - Bague d'étoupage
- 5 - Lames
- 6 - Support des lames
- 7 - Bloc moteur
- 8 - Commutateur

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser pour la première fois cet appareil, lire attentivement ce manuel d'instructions et le conserver en prévision de futures consultations. Dans le cas d'une utilisation non conforme aux instructions, FLAMA décline toute responsabilité.
- Comme pour tout appareil, l'utilisation faite par des enfants doit faire l'objet d'une surveillance particulière.
- Vérifiez que la tension d'alimentation électrique murale correspond bien à celle indiquée sur la fiche signalétique de l'appareil.
- Cet appareil a été conçu pour une utilisation exclusivement domestique.
- Pour éviter tout accident, il est vivement déconseillé de connecter l'appareil à un minuteur externe.
- Cet appareil n'est pas supposé être utilisé par des personnes (y compris des enfants) atteintes de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience, à moins que des instructions sur l'utilisation de l'appareil lui aient été fournies par la personne chargée de sa sécurité. Les enfants devront être surveillés pour ne pas qu'ils jouent avec l'appareil.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation murale après chaque utilisation, au cas où il serait laissé sans surveillance, et avant chaque montage, démontage ou nettoyage.

- Ne jamais mettre le gobelet du mixer dans le micro-ondes.
- Ne pas toucher les pièces lorsqu'elles sont en mouvement.
- Ne jamais mettre la main et/ou quelque ustensile de cuisine à l'intérieur du gobelet du mixer contenant des aliments.
- Il convient de prendre des précautions particulières lors de la manipulation des lames coupantes, notamment lors de l'extraction de la lame du gobelet, du vidage du gobelet et pendant le nettoyage.
- Utilisez toujours l'appareil avec son couvercle en position. Ne pas retirer le mini-couvercle ou le couvercle avant l'arrêt complet des lames.
- Lorsque vous souhaitez mixer des liquides chauds, veuillez retirer le mini-couvercle.
- Cet appareil a été conçu pour une utilisation maximale de 3 minutes. Lorsque cette limite est dépassée, faites une pause pour qu'il refroidisse avant de le réutiliser et ce, afin de ne pas surcharger le moteur.
- N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement. Si l'appareil était endommagé pour une raison quelconque, par exemple au niveau du cordon d'alimentation ou de la fiche, adressez-vous immédiatement à un agent de maintenance autorisé Flama. Toute intervention allant au-delà du simple entretien devra être réalisée exclusivement par les agents de maintenance autorisés FLAMA.

Ce produit est conforme comme directives de compatibilité électromagnétique et basse tension.

Ce manuel est également disponible en format PDF en www.flama.pt.

MISE EN SERVICE

- Avant la 1^{ère} utilisation, lavez toutes les pièces à l'eau tiède, sauf la base du Bol Mélangeur, et ensuite, séchez-les à l'aide d'un chiffon sec.
- Ne plongez jamais la base du Bol Mélangeur dans l'eau ; cette pièce peut être nettoyée seulement avec un chiffon humide.
- Posez le bol mixer sur la base de l'appareil, en enclenchant les entailles du bol dans les saillies de la base.
- Introduisez les aliments dans le bol mixer, sans dépasser la limite maximale du bol mixer (800 ml) pour éviter le débordement.
- Assurez-vous que le bol mixer est correctement positionné.
- Couvrez le bol mixer avec le couvercle et le mini-couvercle, assurez-vous qu'ils sont bien placés et mettez l'appareil en marche.
- Sélectionnez la vitesse désirée:
 - 1: vitesse minimale
 - 2: vitesse maximale
 - 0: arrêt
 - Fonction «Pulse»: Marche intermittente pour contrôler le résultat des préparations à la vitesse maximale.
- Lorsque les aliments sont comme souhaité, tournez le bouton sur la position « 0 », pour arrêter l'appareil. Attendez que la lame arrête complètement et videz ensuite le bol.
- Le Bol Mélangeur a un système de sécurité qui ne permet pas de mettre l'appareil en marche, que si le bol mixer est correctement positionné.

SUGGESTIONS

- Utilisez toujours des fruits et des légumes frais car ils sont plus juteux.
- Les aliments les plus appropriés aux jus sont : ananas, pommes, carottes, melon, tomate, oranges et raisins.
- Les fruits plus épais et gommeux comme les bananes, papayes, avocats, figues et mangues ne doivent pas être processés dans un bol mélangeur, mais dans une centrifugeuse.
- Il n'est pas nécessaire de peler les fruits (sauf ceux avec une peau plus épaisse, le cas de l'ananas et de l'orange).
- Les feuilles et les tiges des légumes peuvent aussi être processées dans le Bol Mélangeur.
- Le jus de pomme oxyde très rapidement. Si vous y additionnez quelques gouttes de jus de citron vous pourrez retarder le processus d'oxydation.
- La pulpe des légumes peut être utilisée comme base pour la préparation de soupes, sauces et compotes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour un nettoyage rapide:

- Versez de l'eau tiède dans le bol mixer, mettez ensuite le bouton sur la position "I" pendant quelques secondes, et videz le bol.
- Répétez quelques fois l'opération décrite sur I. et arrêtez l'appareil.

Pour un nettoyage plus profond:

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de la prise de courant.
- Retirez le couvercle, le bol mixer et le support des lames.
- Rincez-les à l'eau tiède immédiatement après les avoir utilisés. Vous pouvez utiliser une brosse pour nettoyer les lames.
- Laissez sécher et assemblez les pièces de nouveau.

Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau ni tout autre liquide; utilisez seulement un chiffon doux et humide.

N'utilisez pas d'abrasifs, des dégraissants, ni de l'alcool...

Les pièces qui ont été en contact avec les aliments doivent être lavées immédiatement après leur utilisation.

Le bol mixer, le couvercle et le mini-couvercle peuvent être lavés au lave-vaisselle.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce symbole indique la collecte séparée d'équipements électriques et électroniques.

L'objectif principal de la collecte séparée de ces résidus est de réduire la quantité à éliminer, de promouvoir la réutilisation, le recyclage et autres formes de valorisation en vue de diminuer leurs effets négatifs sur l'environnement.

Lorsque cet appareil est mis au rebut, il ne doit pas être jeté avec les autres résidus urbains de manière non différenciée.

L'utilisateur est responsable de déposer lui-même gratuitement les déchets dans les installations de collecte sélective prévues à cet effet.

La reprise des équipements au rebut peut également s'effectuer auprès des points de vente lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent ou doté de fonctions similaires.

Pour obtenir des informations plus détaillées sur les locaux de collecte, veuillez vous renseigner auprès de la mairie ou auprès du point de vente dans lequel vous vous êtes procuré ces équipements.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

1. Guarde cuidadosamente o comprovativo de compra (talão) deste produto. Quando se efectua a reparação nestas condições, o técnico exigirá o respectivo comprovativo de compra. Essa assistência só lhe poderá ser prestada depois de ter provado com o comprovativo de compra que o seu aparelho se encontra dentro do prazo de garantia.
2. O prazo de garantia deste aparelho é de 2 anos a partir da data de aquisição.
3. Dentro do prazo de garantia, repararemos ou substituiremos, gratuitamente todas as peças que, na utilização normal do aparelho, se tenham deteriorado em consequência de defeito comprovado de material ou de fabrico.
4. Não estão cobertas por esta garantia, lâmpadas, peças facilmente quebráveis, de vidro ou de plástico ou quaisquer outras deficiências que não prejudiquem o bom funcionamento do mesmo.
5. Não nos responsabilizamos por estragos causados pela utilização deficiente ou descuidada do aparelho, pela ligação a corrente eléctrica diferente da indicada na etiqueta de características do aparelho, por deficiente instalação eléctrica ou por causas atmosféricas, químicas ou electroquímicas. Serão declinadas outras reclamações ou pedidos de indemnização relativos a objectos que não façam parte integrante do aparelho.
6. A prestação duma assistência a coberto da garantia, não prolonga o prazo da mesma. Só dentro deste prazo é que são prestadas assistências ao abrigo da garantia. o direito a esta só é reconhecido ao primeiro comprador do aparelho e não pode ser transmitido a terceiros.
7. A garantia caduca quando pessoas não autorizadas tenham tentado efectuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
8. Todas as despesas e riscos de transporte para a nossa fabrica ou vice-versa serão sempre por conta do comprador.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

Para obtenção do serviço de Assistência Técnica durante o período de garantia de 24 meses após a data da compra, é necessário:

- A apresentação da Factura/Talão de Compra, onde conste o modelo e o número de fabrico do produto (sempre que possível).

Nota: A não apresentação dos documentos referidos, será motivo para a não prestação de serviços a coberto da garantia.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

1. Conserve en lugar seguro el comprovativo de compra del aparato. Cuando se realice una reparación que cumpla las condiciones, el técnico exigirá el comprovativo de compra correspondiente. Sólo se le podrá prestar asistencia después de haber comprobado con el comprovativo de compra, que su aparato se encuentra dentro del plazo de garantía.
2. El plazo de garantía de este aparato es de 2 años a partir de la fecha de compra.
3. Dentro del plazo de garantía, repararemos o sustituiremos de manera gratuita, todas las piezas que dentro de un uso normal del aparato, se hayan deteriorado como consecuencia de un defecto del material o de fabricación.
4. Esta garantía no cubre bombillas, piezas que se rompan con facilidad, de vidrio o de plástico o cualquier deficiencia que no perjudique al buen funcionamiento del mismo.
5. No nos responsabilizamos de los daños causados por el uso indebido o descuidado del aparato, por enchufarlo a una corriente eléctrica diferente de la que se indica en la etiqueta de características del aparato, por una instalación eléctrica deficiente o por causas atmosféricas, químicas o electroquímicas. Se declinarán las reclamaciones o solicitudes de indemnización relativas a objetos que no formen parte integrante del aparato.
6. La prestación de una asistencia cubierta por la garantía, no prolonga el plazo de la misma. Sólo se presta asistencia cubierta por la garantía cuando está dentro de este plazo. Sólo se reconoce el derecho a esta garantía al primer comprador del aparato y no se puede transmitir a terceros.
7. La garantía caduca cuando personas no autorizadas han intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustituciones de piezas en el aparato.
8. Todos los gastos y riesgos de transporte hacia o desde nuestra fábrica, corren a cuenta del comprador.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Para obtener el servicio de Asistencia Técnica durante el periodo de garantía de 24 meses a partir de la fecha de la compra, es necesario:

- La presentación de la Factura/Recibo de compra, donde conste el modelo y el número de fábrica del producto (cuando sea posible).

Nota: La no presentación de los documentos indicados, será motivo para la no prestación de los servicios cubiertos por la garantía.